



Migración árabe a Barranquilla: el caso de Elías Muvdi¹

Laura Carolina De Moya-Guerra², Antonino Vidal Ortega³

Recibido: 11 de mayo de 2020 / Aceptado: 18 de agosto de 2020

Resumen. El presente trabajo intenta reconstruir la trayectoria comercial del inmigrante palestino Elías Muvdi Chajuan, quien arribó a Barranquilla a inicios del siglo XX. Trabajamos los protocolos notariales del Archivo Histórico del Atlántico para hacer seguimiento a sus registros comerciales. Ello nos permitió acercarnos a los negocios que emprendió y entender la amplia red comercial que tejió. Al igual que muchos inmigrantes árabes inició su actividad económica con la compra y venta de mercancías, sin embargo, otros negocios como la finca raíz y el préstamo de dinero terminaron por consolidarse como sus activos más valiosos. La familia y sus vínculos con Palestina fueron piezas importantes de su trayectoria comercial.

Palabras clave: migraciones, protocolos notariales, redes comerciales, historia empresarial, Caribe Colombiano.

[en] Arab Migration to Barranquilla: the Case of Elias Muvdi

Abstract. This paper tries to reconstruct the commercial trajectory of the Palestinian immigrant Elias Muvdi Chajuan, arrived at Barranquilla at the beginning of XX century. We inquire in the notarial protocols of the Archivo Histórico del Atlántico to follow up his commercial records. This allows us to get closer to the businesses in which he got involved and understand the wide commercial network he wove. Like many Arab immigrants, he started his economic activity with the purchase and sale of merchandise, but other businesses such as real estate and money loans ended up consolidating as his most valuable assets. The family and his links with Palestine were important pieces of his commercial trajectory.

Keywords: migrations, notarial protocols, commercial networks, entrepreneurial history, Colombian Caribbean.

Sumario: 1. Introducción. 2. La migración en Colombia. 2.1 La llegada de los árabes. 3. Elías Muvdi Chajuan: ¿comerciante hasta sus últimos días.? 3.1. El negocio del crédito y los bienes raíces. 3.2. Familia y hombres de confianza. 4. Consideraciones finales.

Cómo citar: De Moya-Guerra, L. C. / Vidal Ortega, A. (2021): Migración árabe a Barranquilla: el caso de Elías Muvdi, en *Anaqueel de Estudios Árabes* 32, 141-154.

¹ Este artículo se deriva del trabajo original de tesis de maestría De Moya-Guerra, Laura, *Migración, negocios y familia. Las actividades económicas de los árabes en Barranquilla 1920-1945*, Tesis de maestría en Historia, Universidad del Norte, 2018. Y forma parte del proyecto “Connected Worlds: The Caribbean, Origin of Modern World”. This project has received funding from the European Union’s Horizon 2020 research and innovation program under the Marie Skłodowska Curie grant agreement N° 823846. Dirigido por Consuelo Naranjo Orovio desde el Instituto de Historia-CSIC.

² Estudiante del doctorado en Historia de Rutgers, The State University of New Jersey. Magíster en Historia por la Universidad del Norte. <https://orcid.org/0000-0003-0874-7769>. E-mail: laura.demoyaguerra@rutgers.edu

³ Director del Centro de Estudios Caribeños, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra. antoninovidal@pucmm.edu.do <http://orcid.org/0000-0002-0012-325X>

1. Introducción

Los procesos migratorios de finales del siglo XIX e inicios del XX no han sido lo suficientemente estudiados en la historiografía colombiana. Colombia no atrajo grandes flujos migratorios ya que estos fundamentalmente se dirigieron hacia Norte y Sur América. Creemos que ello produjo el descuido de esta parcela de la historia reciente de nuestro pasado. Si bien es innegable que el país tuvo una menor llegada de inmigrantes que las dos regiones antes mencionadas, esto no impidió que al Caribe colombiano arribaran variados y heterogéneos contingentes migratorios a través de los pequeños y bulliciosos puertos de su litoral Caribe⁴. Grupos de antillanos, estadounidenses, españoles, alemanes, italianos, árabes y asiáticos que, aunque numéricamente no fueron masivos, sí impactaron en la economía, entre otros aspectos, de ciudades marítimas como Barranquilla, Cartagena de Indias y Santa Marta.

En este contexto ubicamos nuestro trabajo que tiene como objetivo acercarse a las migraciones árabes vividas en la ciudad-puerto de Barranquilla durante la primera mitad del siglo XX. A lo largo de la investigación intentamos reconstruir la vida de uno de los inmigrantes árabes más notorios de la ciudad, Elías Muvdi Chajuan (اللياس المفدي). Para tal fin, hemos recurrido a los valiosos protocolos notariales que reposan en el Archivo Histórico del Atlántico⁵. A pesar de ser fuentes de fácil acceso y estar en buen estado, son poco utilizadas por los investigadores de nuestra región. La revisión de los protocolos correspondientes a los años de 1920 hasta 1945 arrojó que Elías Muvdi fue el inmigrante árabe que más transacciones registró en la ciudad⁶. Por lo tanto, nos dimos a la tarea, con especial atención, de reconstruir su trayectoria comercial lo que reveló que además del tradicional negocio de compra y venta de mercancía, estuvo fuertemente involucrado en actividades financieras y de finca raíz.

2. La migración en Colombia

Durante el siglo XIX las jóvenes naciones de América se enfrentaron a los problemas de la inmensidad del territorio y la escasez de población. Al tiempo, se vivía un convulso proceso político de guerras internas y externas que produjeron cambios fronterizos y con ellos político administrativos. La baja densidad demográfica era un obstáculo para la construcción política de la nación porque constituía además un impedimento para el desarrollo económico⁷. Por otra parte, Europa experimentaba, como consecuencia de la revolución industrial, una dura crisis social, ambiental y alimentaria que obligó a sus poblaciones a mirar hacia otros hemisferios provocando la migración de más de sesenta millones de personas hacia el continente americano entre 1830 y 1930⁸. Un 72% de los inmigrantes tomó rumbo hacia Estados Unidos,

⁴ Vidal, Antonino y Damato, Giuseppe “Los otros, sin patria: italianos en el litoral Caribe de Colombia comienzos del siglo XX.”, en Caravelle 105 (2015).

⁵ En adelante AHA.

⁶ Entre 1920 y 1945 encontramos 543 escrituras correspondientes a Elías Muvdi. La investigación también estudió la trayectoria comercial de las familias Traad, Tarud y Sabbagh, cuyo número de escrituras fue menor.

⁷ Palacios Marcos, y Safford Frank, *Colombia país fragmentado sociedad dividida: su historia*, Bogotá 2002.

⁸ Alonso Sánchez, Blanca, “La época de las grandes migraciones: desde mediados del siglo XIX a 1930” en *Mediterráneo económico* 1 (2002) 19: 153-175.

un 21% llegó a América Latina mientras que Australia recibió el 7%⁹. De los países que recibieron más inmigrantes en Latinoamérica fueron Brasil y Argentina.

Como bien señala nuestra historiografía nacional, Colombia no se insertó como país receptor de grandes flujos migratorios. Esto se puede explicar por la inestabilidad política y los constantes conflictos civiles que experimentó el país a lo largo del siglo XIX, así como por las precarias vías de comunicación que dificultaron la conexión entre las distintas regiones y por el incumplimiento y trabas por parte del gobierno para hacer efectivos los beneficios prometidos a los inmigrantes¹⁰. Los factores internos sumados a externos como la competencia y oportunidades que ofrecían otros países de la región hicieron que Colombia no fuera un destino atractivo para quienes buscaban nuevos horizontes¹¹. “Estos factores explican por qué los grandes movimientos migratorios internacionales del siglo XIX y comienzos del XX apenas rozaron las costas colombianas”¹².

Durante el siglo XIX y buena parte del XX la migración en Colombia fue concebida como un proyecto civilizatorio con el cual se alcanzaría el progreso económico y se mejoraría la raza colombiana. Esta mirada se apoyó en teorías científicas europeas que defendían “la superioridad innata y biológica de algunos grupos humanos sobre otros, en concreto de los sectores blancos sobre los restantes troncos raciales”¹³. Estos individuos blancos se convertirían en agentes civilizadores de la sociedad y con ellos vendría el progreso y la modernidad. Por lo tanto, no había cabida para la población afrodescendiente, asiática, árabe, ni hindú, entre otros, ya que estos no eran vistos como agentes beneficiosos para el progreso del país¹⁴. Esta posición generó la expedición de leyes y decretos que no sólo estimularon la inmigración europea blanca sino que además restringieron el ingreso y estigmatizaron al resto de inmigrantes.

Este deseo de atraer inmigrantes europeos blancos se reforzó con la promulgación de la Constitución de 1886. A medida que avanzó el siglo XIX Colombia afrontó guerras civiles devastadoras y amenazas separatistas constantes desde las diferentes regiones. Por lo tanto, para intentar estabilizar el país se elaboró una nueva carta magna la cual buscó vehículos que cohesionaran a la población y por lo tanto a las regiones; estos fueron el español y la religión católica, apostólica y romana, esta última fue declarada religión de la nación¹⁵. Así pues, aquellos que dominaran el espa-

⁹ Restrepo Mejía, Isabela, “Migración árabe a Colombia: un encuentro de dos mundos”, en *OASIS* 9 (2003) 181-214. [En línea] <https://revistas.uexternado.edu.co/index.php/oasis/article/view/2352>

¹⁰ Martínez, Frédéric, “Apogeo y decadencia del ideal de la inmigración europea en Colombia, siglo XIX” en *Boletín Cultural y Bibliográfico* 34 (1997) 3-45. [En línea] https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/1718

¹¹ Deas Malcom, “La influencia inglesa y otras influencias en Colombia 1880-1930” en *Nueva Historia de Colombia*, A. Tirado Mejía (coord.) Bogotá, 1889, 161-182.

¹² Fawcett De Posada, Louise y Posada Carbó, Eduardo, “Árabes y judíos en el desarrollo del caribe colombiano 1850-1950”, en *Boletín Cultural y Bibliográfico* 35 (2000) 6. [En línea] https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/1532

¹³ Rhenals Doria, Ana Milena y Flórez Bolívar, Francisco Javier, “Escogiendo entre los inmigrantes indeseables: afro-antillanos, sirio-libaneses raza e inmigración en Colombia 1880-1930”, en *Anuario colombiano de historia social y de la cultura* 40 (2013) 125. [En línea] <https://revistas.unal.edu.co/index.php/achsc/article/view/38770/41464>

¹⁴ Rhenals Doria, Ana Milena y Flórez Bolívar, Francisco Javier, “Escogiendo entre los inmigrantes indeseables: ...” op.cit., 130.

¹⁵ “La Religión Católica, Apostólica, Romana, es la de la Nación; los Poderes públicos la protegerán y harán que sea respetada como esencial elemento del orden social. Se entiende que la Iglesia Católica no es ni será oficial,

ñol y fueran creyentes católicos serían bienvenidos. A la par, se expidieron leyes que restringían o prohibían el ingreso de negros, chinos y árabes¹⁶. Resulta entonces “una ironía de la historia: Colombia, el país de América que quizá menos inmigrantes recibió durante el siglo XIX, fue también el más rápido en tomar medidas anti inmigracionistas”¹⁷.

2.1. La llegada de los árabes

A finales del siglo XIX comenzaron a llegar al Caribe colombiano inmigrantes provenientes de la Gran Siria, lo que hoy se conoce como Líbano, Siria y Palestina. Estos territorios fueron dominados desde el siglo XVI hasta el fin de la Primera Guerra Mundial por el Imperio Otomano. Diferentes conflictos de carácter político y religioso que involucraron a las naciones europeas hicieron de la región un territorio de inestabilidad y guerras que provocaron el éxodo masivo de cristianos¹⁸. Sumando a esto, en 1908 el imperio Otomano instauró el servicio militar obligatorio para los jóvenes cristianos, acelerando así el fenómeno migratorio.

Los primeros registros de árabes en Colombia datan de 1880, fueron los Marún provenientes del Líbano, Meluk y Rumíe de Siria y Muvdi de Palestina¹⁹. La mayoría ingresó al país por Puerto Colombia y se establecieron en las fronteras agrarias y ganaderas y en poblaciones ribereñas. Fue notable su presencia en ciudades-puertos como Santa Marta, Cartagena de Indias o Barranquilla. Según Gladys Behaine estos inmigrantes llegaron al país en tres oleadas: la primera la conforman los pioneros que arribaron entre 1880 y 1920, la segunda corresponde a los llegados en el periodo entre guerras 1920-1940, y la tercera oleada la constituyen quienes arribaron desde la creación del Estado de Israel en territorios palestinos en 1948 hasta el fin de la contienda civil en el Líbano en 1990²⁰.

Ya en territorio colombiano se adentraron y se asentaron en distintas poblaciones a lo largo del litoral Caribe pero también en el Pacífico occidental y en la zona nororiental del país. El Pacífico, especialmente el Chocó, representaba una importante ruta de conexión con Cartagena y su puerto a través del río Atrato. Algunas de las familias árabes que se establecieron en esta región fueron Abuchar, Meluk, Malluk, Rumié, Halaby, Chagui, entre otras. Allí constituyeron sociedades dedicadas al cultivo de diversas plantaciones, explotación minera, giros a otras plazas y fundaron

y conservará su independencia”. Artículo 38, Constitución de 1886. [En línea] <https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=7153> [Último acceso el 4 de mayo de 2020].

¹⁶ “Prohibese la importación de chinos para cualesquiera trabajos en el territorio colombiano [...]”. Artículo 4 Ley 62 de 1887. [En línea] <http://www.suin-juriscol.gov.co/viewDocument.asp?id=1615022> [Último acceso el 2 de mayo de 2020]. En la década de 1930 se establecieron leyes de cuotas con el fin de restringir el ingreso de árabes, negros y chinos. Vargas Arana, María del Pilar, “Política y legislación migratoria en Colombia: el caso de los árabes” en *Contribuciones árabes a las identidades iberoamericanas*, Madrid 2009.

¹⁷ Martínez, Frédéric, *El nacionalismo cosmopolita: la referencia europea en la construcción nacional en Colombia*, Proaño Scarlet (Trad.), Bogotá (2001) 476.

¹⁸ Precarias condiciones económicas, sobrepoblación de ciertas regiones y el debilitamiento de la economía fueron otros factores de expulsión. Igerio Gamero, Katya Inés, “El legado de los inmigrantes árabes y judíos al desarrollo económico de la Costa Caribe colombiana y a la conformación de su empresariado entre 1850-2000” *CLÍO América* 4 (2008) 300-328. [En línea] <https://revistas.unimagdalena.edu.co/index.php/clioamerica/article/view/368>

¹⁹ Fawcett de Posada, Louise, “Libaneses, Palestinos y sirios en Colombia” en *Documentos CERES* 9 (1991) 11. [En línea] <http://manglar.uninorte.edu.co/calamari/bitstream/handle/10738/78/BDC17.pdf?sequence=3&isAllowed=y>

²⁰ Behaine de Cendales, Gladys, “Anotaciones sobre inmigraciones libanesas a Colombia” en *Revista Javeriana* 467 (1980) 143-151.

industrias de hielos, gaseosas y velas²¹. El río Atrato además de ser la vía de comunicación para movilizar sus diversos productos se convirtió también en una actividad económica lucrativa para este grupo. Adquirieron vapores y fundaron compañías de transporte con las cuales llegaron a monopolizar el transporte de este caudaloso río²².

Mientras algunos se dirigieron hacia el Pacífico, otros tomaron rumbo hacia el nororiente del país, especialmente en la región de los santanderes. La población de Ocaña, por ejemplo, fue un lugar de interés para los inmigrantes árabes debido a su crecimiento como una dinámica plaza de comercio, su cercanía al río Magdalena y su fértil suelo apto para diversos sembrados. Así, para principios del siglo XX es posible encontrar cuatro casas comerciales árabes en esa población²³. Estas casas comerciales se dedicaron a diversas actividades como la compra y venta de productos variados como café, cueros, taguas, ganado, entre otros. Algunas de las familias árabes que se establecieron en Ocaña fueron los Zurek, Sabbagh, Sagra, Assaf, Raad, Nehme, Numa, Esper, entre otros²⁴.

Si bien los inmigrantes árabes se extendieron por buena parte del territorio colombiano, su lugar de asentamiento principal fue la región Caribe. Una vez allí buscaron poblaciones ribereñas debido a que a través de los diferentes ríos podían transportar mercancías para distribuir y comercializar. Un ejemplo de esto fue Lórica, ubicada al margen del río Sinú, la cual fue una activa plaza de comercio hasta mediados del siglo XX. Allí se asentó una importante comunidad árabe que estableció casas comerciales dedicadas a la importación y exportación de artículos variados. Además de participar en la economía y comercio de esta población, los inmigrantes árabes dejaron huella en su arquitectura, gastronomía y costumbres tanto así que en ocasiones se le conoce popularmente como Lórica Saudí o como la llamó el historiador Joaquín Viloria De La Hoz “Lórica una colonia árabe a orillas del río Sinú”²⁵.

En el caso de las ciudades capitales del Caribe colombiano, Barranquilla, Santa Marta y Cartagena de Indias, el grueso de los inmigrantes se asentó en los primeros años del siglo XX. Barranquilla, por ejemplo, se encontraba experimentando un crecimiento económico y demográfico desde el último cuarto del siglo XIX derivado de su incesante actividad portuaria. Esto se tradujo para los comerciantes en un acceso rápido a los mercados internacionales a través de su puerto así como la posibilidad de obtener crédito a través de las diferentes entidades bancarias establecidas en la ciudad. Por lo tanto, Barranquilla se convirtió en una plaza atractiva para inmigrantes de diversas procedencias que buscaban mejores oportunidades. Así, en la ciudad se asentaron comunidades alemanas, italianas, españolas, judías, chinas, japonesas, y por supuesto, árabes²⁶. En este contexto de crecimiento económico, demográfico e incluso urbano se estableció el inmigrante palestino Elías Muvdi.

²¹ González Escobar, Luis, “Sirio-libaneses en el Chocó, cien años de presencia económica y cultural” en Boletín Bibliográfico y Cultural 13 (1997) 72-101. [En línea] https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/1720/1774

²² González Escobar, Luis, “Sirio-libaneses en el Chocó...” op.cit., 81.

²³ Las casa comerciales eran: Antonio Romano & Hno., N. N Sagra, Zurek Hnos., Sabbagh & Cia. Pacheco, Diego, *La inmigración árabe a Ocaña: rechazo, adaptación en integración*, Cúcuta, 2015.

²⁴ Pacheco, Diego, *La inmigración árabe a Ocaña ...* op.cit., 63-242.

²⁵ Viloria De La Hoz, Joaquín, “Lórica una colonia árabe a orillas del río Sinú” en *Cuadernos de Historia Económica y Empresarial* 10 (2003). [En línea] <http://repositorio.banrep.gov.co/handle/20.500.12134/1963>

²⁶ Para 1933 en Barranquilla existían al menos 10 clubes sociales, algunos eran: uno angloamericano, uno alemán, uno italiano, dos españoles y uno chino. Carbonell Insignares, E (1979) citado en Posada Carbó, Eduardo, “Influencias externas” en *El Caribe Colombiano: una historia regional 1870-1950*, Bogotá (1998) 330.

3. Elías Muvdi Chajuan: ¿comerciante hasta sus últimos días?

Elías Muvdi Chajuan (1884-1958) provenía de Beit Jala, Palestina y desembarcó en Puerto Colombia a donde llegó en el año de 1899²⁷. Como muchos otros inmigrantes llegó alentado por un familiar, en este caso su hermano Salomón Muvdi, quien vivía en el departamento del Magdalena, entre Salamina y El Piñón, y desde allí avisó a su hermano describiendo las maravillas y oportunidades que ofrecían estas nuevas tierras²⁸. No disponemos de información referida a Muvdi entre 1899 y 1902, sin embargo, si pensamos en la forma cómo actuaron la mayoría de los árabes a su llegada, que se movieron por el territorio con la ayuda de sus familias, esto nos induce a pensar que Elías Muvdi se estableció en principio en el mundo rural. Sin embargo, la muerte de su hermano Salomón cambió su destino haciendo que regresara a Barranquilla en 1902.



Imagen 1. Elías Muvdi.

Fuente: Fawcett De Posada, Louise y Posada Carbó, Eduardo, “Árabes y judíos en el desarrollo del caribe colombiano 1850-1950”, en *Boletín Cultural y Bibliográfico* 35 (2000).

Una vez asentado en la ciudad, abrió una tienda en las colmenas del mercado público donde inició nuevas actividades comerciales. En un entorno de economía natural poco formalizada, no hay abundancia de registros escritos y es difícil rastrear los movimientos comerciales en esos años. Lo que sí podemos afirmar es que mantuvo conexiones con el mundo árabe. Por ejemplo, en 1910 viajó a Palestina para casarse bajo sus leyes con Catalina Abufhele²⁹. Del matrimonio nacieron Moisés, Elías, Salomón, Alfonso, Jaime, Julio, Roberto, Emilia, Salua, Rosita y Cecilia. Sus familiares, especialmente sus hijos varones mayores, fueron uno de los pilares de sus negocios y actividades económicas. De igual manera, una larga lista de lo que hemos

²⁷ Fawcett De Posada, Louise y Posada Carbó, Eduardo, “Árabes y judíos en el desarrollo del caribe colombiano...” op.cit.,8.

²⁸ Zambrano, Rodolfo, “Elías M. Muvdi” en *Historia general de Barranquilla*, J.P Llinás Cuentas (dir.) (1995), 114.

²⁹ AHA. Notaría tercera de Barranquilla, escritura pública 1071 del 27 de abril de 1959.

denominado hombres de confianza ayudaron a conformar un amplio circuito comercial que se extendió a lo largo del territorio colombiano e incluso en el extranjero.

Durante sus primeros años en la ciudad se dedicó al negocio de compra y venta de mercancías y productos importados provenientes, sobre todo, de Estados Unidos e Inglaterra. El negocio de importación involucró a las casas comerciales extranjeras y a bancos nacionales e internacionales: las primeras como surtidoras de los productos y los segundos como financiadores. Así, Elías Muvdi recibía de las casas comerciales artículos especialmente textiles importados de Nueva York y Manchester y se comprometía con la entidad financiera a cancelar el valor correspondiente. En papel parecía un arreglo simple, sin embargo, la realidad fue otra. En diferentes ocasiones los representantes de los bancos registraron protestas de letra ante el notario de Barranquilla debido a que Elías Muvdi se negaba a pagar el dinero pactado.

En 1921 obtuvo un crédito por 13.500 dólares para la importación de mercancías por el National Bank of New York. Sin embargo, el representante del banco en Barranquilla protestó debido a que Muvdi se negó a pagar alegando que “tenía un reclamo procedente con respecto a la mercancía que lo origina y es que los colores no vinieron de acuerdo a lo convenido en la respectiva nota de pedido”³⁰. Situación similar ocurrió con el The Royal Bank of Canada y con bancos nacionales como el Banco Mercantil Americano de Colombia, Banco Alemán y Antioqueño y el Banco Dugand cuyos representantes emitieron quejas debido a la falta de pago. Por su parte Elías Muvdi justificaba su posición argumentando falta de efectivo, mercancía en mal estado o por cobros anteriores excedidos en la cuota³¹.

Aunque los locales comerciales estaban situados en Barranquilla, el circuito comercial y clientes de Elías Muvdi no estuvieron limitados a este espacio geográfico. Por el contrario, usando el río Magdalena, sus artículos importados fueron distribuidos hacia el interior del territorio colombiano. Así quedó registrado el día 11 de febrero de 1931 en el Diario de Navegación del vapor Palmar perteneciente a la Compañía Antioqueña de Transportes donde envió desde el puerto de Barranquilla sesenta bultos de mercancía variada hacia el puerto de La Dorada³². De igual manera, sus artículos y productos se comercializaron por los territorios del Caribe, del oriente y del interior del país. Sus clientes eran pequeños y medianos comerciantes nacionales y extranjeros ubicados a lo largo de estas regiones.

Dedicarse a esta actividad llevó a que en su acta de defunción se le reconociera la profesión de comerciante³³. Sin embargo, una revisión más profunda de los registros notariales dejados por Elías Muvdi indican que el comercio no fue su única actividad económica. Al acercarse el fin de la década de los años veinte su interés se concentró en el negocio del préstamo de dinero y la compra y venta de finca raíz, los cuales fueron tomando cada vez más relevancia hasta convertirse en sus activos más valiosos, desplazando así su tradicional negocio de compra y venta de mercancía.

³⁰ AHA. Notaría primera, escritura pública 1347 del 21 de mayo de 1921.

³¹ Esos fueron algunos de los argumentos utilizados por Elías Muvdi para no pagar las letras que contrajo con diferentes entidades bancarias. AHA. Fondo de Notarías, escrituras de protestas de letras emitidas contra Elías Muvdi entre 1920-1945.

³² AHA. Notaría segunda, escritura pública 218 del 11 de febrero de 1931.

³³ “En la mañana del 1 de octubre de 1958, murió el señor Elías M. Muvdi Chajuan, de sexo masculino de 74 años, natural de Beit Jala (Palestina), de estado civil casado, que su última ocupación fue la de comerciante”. Protocolización de las diligencias relativas a la apertura del Testamento de Elías Muvdi. Notaría tercera de Barranquilla, escritura pública 1071 del 27 de abril de 1959.

3.1. El negocio del crédito y los bienes raíces

El negocio de compra y venta marchaba en orden y era rentable, sin embargo, Elías Muvdi decidió involucrarse en un negocio alejado de lo comercial y centrado en el sector de las finanzas; el negocio del crédito y préstamo de dinero. A través de las escrituras públicas de hipotecas encontradas en el AHA podemos afirmar que Elías Muvdi empezó a prestar dinero en los primeros años de la segunda década del siglo XX y para el fin de esa misma década era ya un negocio consolidado y provechoso. Lo inició prestando dinero a su círculo de allegados, otros árabes asentados en la ciudad de Barranquilla y en diversas poblaciones del país, pero posteriormente amplió el negocio y otorgó créditos a cualquier individuo sin considerar su cercanía o nacionalidad e incluso realizó negocios de préstamo de dinero a nombre propio con los gobiernos locales.

El mecanismo para prestar dinero era bastante sencillo; se acordaba una suma de dinero y para garantizar el pago de esta el deudor otorgaba una hipoteca a favor de Elías Muvdi. Generalmente se hipotecaban casas y lotes de terreno, pero también encontramos hipotecas respaldadas con vapores, botes y hasta pólizas de seguro³⁴. El valor del préstamo hipotecario variaba según lo solicitado pero los plazos de pago e intereses eran similares. Regularmente se otorgaba un plazo de dos años para cancelar la deuda con intereses que oscilaban entre el 1%, 1.25% y 1.5% sobre el valor del préstamo. También se acordaba que los atrasos en los pagos facultaban a Elías Muvdi para realizar el cobro efectivo de la hipoteca. Situación que se presentó en varias ocasiones.

Inicialmente prestó dinero exclusivamente a otros árabes de la ciudad como fueron los casos de Saleh J. María, Jorge Dabdoud, Julian Eslait, Carlos Amastha, Jorge Elías, entre otros. Sin embargo, para 1925 comenzó a otorgar crédito también a personas no árabes lo que se tradujo en un incremento del número de hipotecas a su favor. Rápidamente las hipotecas concedidas a personas no árabes superaron a las concedidas a personas de origen árabe (Gráfico 1). Ya para la década del treinta era reconocido en la ciudad como comerciante y prestamista, lo cual llevó a que el 23 de abril de 1930 otorgara a nombre propio un crédito al municipio de Puerto Colombia por valor de 7.000 pesos oro americano³⁵. Esta hipoteca fue firmada por el personero municipal de Puerto Colombia.

Así como su interés por el negocio del préstamo de dinero aumentó a partir de la segunda década del siglo XX también lo hicieron sus bienes inmuebles. Para ese periodo Barranquilla se encontraba experimentando una expansión urbana tanto de barrios planificados, como el icónico barrio El Prado, como de asentamientos irregulares a cargo de los sectores más deprimidos de la sociedad. No ajeno a la coyuntura que se vivía, Elías Muvdi se involucró rápidamente en la construcción de viviendas y edificaciones, y en la década siguiente fue catalogado como uno de los *constructores insaciables*³⁶ de Barranquilla. De hecho, si nos referimos al número de permisos

³⁴ El 6 de abril de 1927 Salcedo Ramón y Compañía solicitó un crédito a Elías Muvdi por 20.000 pesos oro americano y ofreció como prenda de garantía un vapor, dos botes y una casa. La hipoteca también cubría, en caso de incumplimiento del pago, dos pólizas de seguro con los cuales están asegurados los botes por una cantidad de 40.000 pesos oro y 1.200 libras. AHA. Notaría segunda, escritura pública 912 del 6 de abril de 1927.

³⁵ AHA. Notaría segunda, escritura pública 1136 del 23 de abril de 1930.

³⁶ Ferez, Edgar y Feres, María Paola, "Los usos y los propietarios del suelo en Barranquilla en la Década de los 30" en *Memorias Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe* 12 (2010) 229.

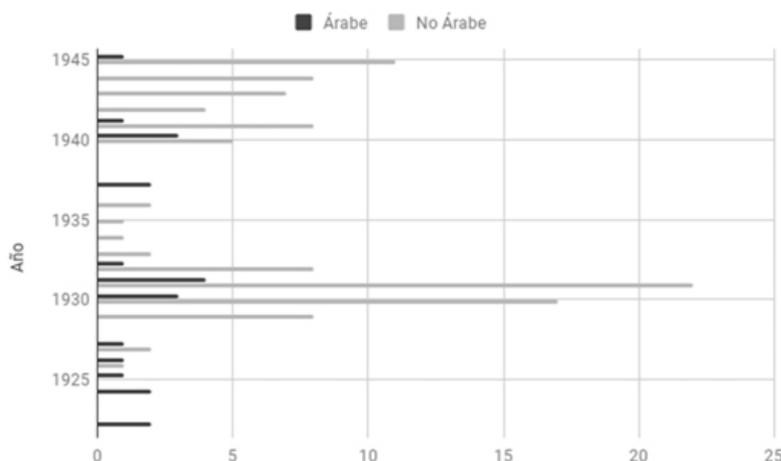


Gráfico 1. Créditos otorgados por Elías Muvdi.

Fuente: De Moya-Guerra, Laura, *Migración, negocios y familia. Las actividades económicas de los árabes en Barranquilla 1920-1945*, Tesis de maestría en Historia, Universidad del Norte, 2018.

de construcción otorgados por la Oficina de Dirección de Obras Públicas Municipales, Elías Muvdi superó a tradicionales constructoras y urbanizadoras de la ciudad como Santo Domingo & Cia. y Urbanizadora de El Prado³⁷.

Además de la compra, venta y construcción de bienes inmuebles Elías Muvdi utilizó otros mecanismos para la adquisición de propiedades, tales fueron la subasta pública y la dación en pago. Estos mecanismos resultaban generalmente de la imposibilidad del pago de una deuda, por lo que los bienes inmuebles eran ofrecidos con tal de cubrirla. De esta manera, consiguió adueñarse de cuatro casas, un edificio y dos lotes de terreno³⁸. Estas propiedades hicieron parte de los 144 bienes inmuebles registrados en su inventario realizado en septiembre de 1938, el cual indicó, además, que dichas propiedades se concentraban pero no se limitaban a la ciudad³⁹. Seis propiedades se encontraban en Ciénaga y dos en la ciudad de Santa Marta.

El rápido crecimiento y rentabilidad de las nuevas actividades llevaron a Elías Muvdi a constituir, y por primera vez, dos sociedades comerciales con el fin de manejar estos negocios por separado. Así en 1938 se constituyeron Elías Muvdi & Cia S.A e Inversiones Muvdi S.A⁴⁰. Para poder conformarlas fue necesario que se realizara un inventario de sus bienes y activos. Dicho inventario revela que para ese año sus bienes inmuebles representaron un 64,9%, el negocio del crédito un 21,7% mientras que las mercancías un 9,7% del total de sus activos declarados (Gráfico 2). Así pues, el tradicional negocio de la compra y venta de mercancías había sido desplazado por la finca raíz y el crédito. Es decir, entre 1920 y 1945 Elías Muvdi diversificó

³⁷ Ferez, Edgar y Feres, María Paola, "Los usos y los propietarios del suelo..."228-232.

³⁸ AHA.Notaría segunda, escrituras públicas 414 del 8 de mayo de 1935; 528 del 25 de mayo de 1936; 935 del 27 agosto de 1936; 692 del 5 de junio de 1937; 698 del 26 de junio de 1941; 803 del 20 de agosto de 1942 y 122 del 5 de febrero de 1943.

³⁹ AHA.Notaría segunda, escritura pública 1126 del 24 de septiembre de 1938.

⁴⁰ AHA.Notaría segunda, escrituras pública 1126 y 1127 del 24 de septiembre de 1938.

y amplió sus actividades económicas; pasó de ser un comerciante a un prestamista e inversionista.

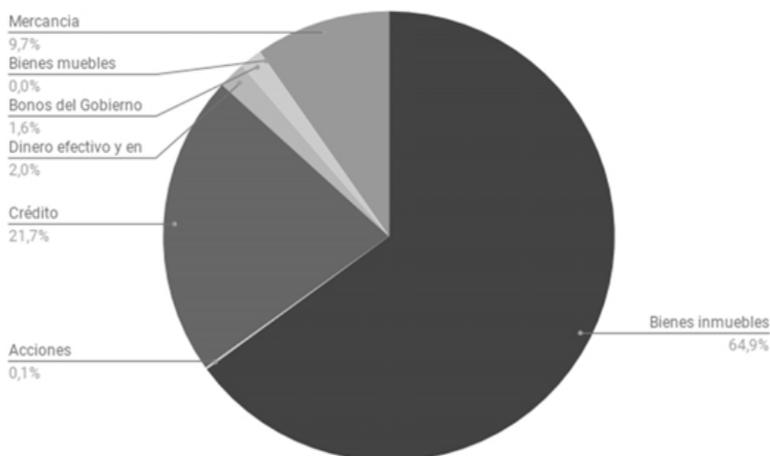


Gráfico 2. Activos de Elías Muvdi 1938.

Fuente: De Moya-Guerra, Laura, *Migración, negocios y familia. Las actividades económicas de los árabes en Barranquilla 1920-1945*, Tesis de maestría en Historia, Universidad del Norte, 2018.

3.2. Familia y hombres de confianza

Para la expansión de sus negocios, tanto los relacionados con la compra y venta de mercancías como los del crédito y bienes raíces, Elías Muvdi contó con una red de hombres de confianza que actuaron como sus representantes fuera de Barranquilla. Sumando a esto, también se apoyó en sus familiares que permanecieron en Palestina para desarrollar negocios al otro lado del océano. A través de los hombres de confianza y de su familia compró y vendió mercancías, lotes de terreno, casas y edificios, otorgó créditos, cobró hipotecas, entre otros. En los protocolos notariales del AHA encontramos poderes generales y poderes especiales otorgados por Elías Muvdi a diferentes personas. Estas estaban facultadas para:

[...] exigir, cobrar o recibir cualquier cantidad de dinero o de otras especies que los señores adeuden al poderante, expida los recibos y haga las cancelaciones correspondientes, para que exija y admita cauciones bien sean reales o personales, para asegurar los créditos que tienen pendientes con el poderante; para que por cuenta de tales créditos admita a los deudores en pago bienes distintos a los que estén obligados a dar, y para que remate tales bienes en juicio, para que exija cuenta a los consagrados señores [...].⁴¹

Se trató de amplios poderes a través de los cuales podemos dibujar su red de contactos, sus aliados, sus familiares, alcanzar a discernir quiénes eran los hombres de

⁴¹ AHA. Notaría primera y segunda, escrituras públicas de poderes generales y especiales otorgados por Elías Muvdi entre 1920-1945.

confianza y además identificar los lugares hasta donde Elías Muvdi ejerció influencias comerciales. De esta manera fue posible identificar que su circuito comercial se extendió no sólo a lo largo los pueblos del Caribe colombiano, sino que con sus diversas actividades penetró en los comercios de las ciudades andinas y nororientales del país (Imagen 2). Con ello entendemos que sus actividades comerciales fueron de ámbito regional y nacional pero también que trascendieron a lo internacional.

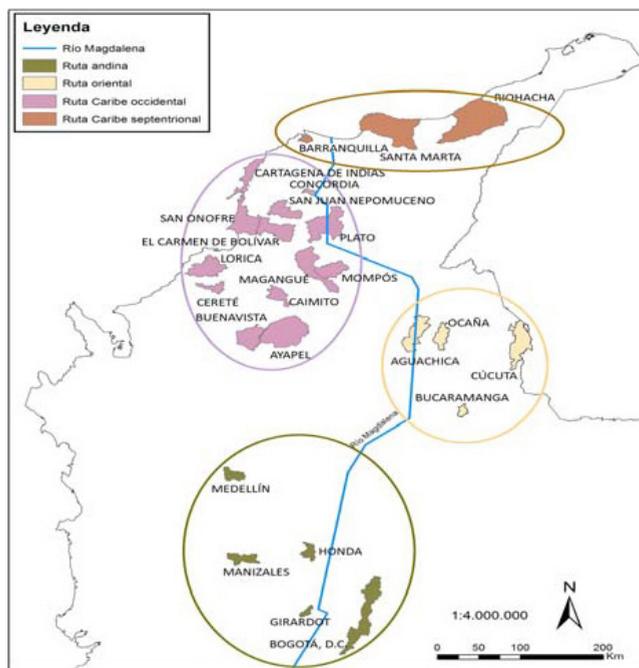


Imagen 2. Circuito comercial de Elías Muvdi.

Fuente: De Moya-Guerra, Laura, *Migración, negocios y familia. Las actividades económicas de los árabes en Barranquilla 1920-1945*, Tesis de maestría en Historia, Universidad del Norte, 2018.

En 1920 facultó a Hans Schavartan residente en Medellín para cobrar una cuenta a Jacinto Araujo y Compañía del comercio de esa plaza⁴². En 1921 observamos que otorgó poder a Agudelo, Moreno, Jaramillo y Compañía de Medellín “para que procedan contra los señores Pezzotti Hermanos también de Medellín, en todos los asuntos o negocios que estos señores tengan pendiente con el otorgante”⁴³. Así como Hans Schavartan y Agudelo, Moreno, Jaramillo y Compañía fueron sus representantes en Medellín, en Manizales lo representó Rafael Ilian y en Bucaramanga Jose Abrajim, en Girardot, Honda y Bogotá fue Emilio Farrut. De las poblaciones del Caribe se encargó Federico Charris, residente de Barranquilla, quien cubrió el área de San Juan Nepomuceno, Cereté, Lorica, Caimito, San Onofre, Ayapel, Concordia, Aguachica y El Carmen de Bolívar (Tabla 1).

⁴² AHA. Notaría primera, escritura pública 2679 del 13 de diciembre de 1920 y 972 del 15 de abril de 1921.

⁴³ AHA. Notaría primera, escritura pública 1104 del 30 de abril de 1921.

Tabla 1. Hombres de confianza de Elías Muvdi.

Fuente: De Moya-Guerra, Laura, *Migración, negocios y familia. Las actividades económicas de los árabes en Barranquilla 1920-1945*, Tesis de maestría en Historia, Universidad del Norte, 2018.

Apoderado	Residencia	Lugar de cobro	Persona/ Compañía
Nazario Hilarca	Beit-Jala	Belén	---
Dadala J. Muvdi	Beit Jala	Beit Jala	Julián Abraham Jorge Eljach
Rafael Ilian	Manizales	Manizales	José Licha
Agudelo Moreno Jaramillo & Co.	Medellín	Medellín	Pezzoti Hermanos
Agustín Villegas	Medellín	Medellín	Jacinto Angulo y Co.
Hans Schavartan	Medellín	Medellín	Jacinto Araujo y Co.
Emilio Farrut	Girardot	Girardot	Jesús Rumié Abraham Namur
		Bogotá	Alejandro Barriga e hijos Borda y Martínez Farid Naffah
		Honda	Magid Naffah
José Abrajín	Bucaramanga	Bucaramanga	Miguel L. Safi
Isaías Cure	Ocaña	Ocaña	Antonio Latif
Carlos Sus	Ocaña	-----	----
José Abrajín	Cúcuta	Cúcuta	Salame Sus
Felipe Abuabara Federico Charris	Mompox Barranquilla	Mompox	Francisco Ciodario María de Raad Juan R. Dau
		Magangué	Nicolás Raad
Miguel Chagin	Magangué	Magangué	Elías Radi
Manuel C. Parejo	Cartagena	Cartagena	José Chamié, Gómez, Ruedas y Co.
Nicolás Habibe	Santa Marta	Santa Marta	Esper Azar
Salomón Segebre	Plato	-----	----
Federico Charris	Barranquilla	San Juan Nepomuceno	Nicolás Durán
		Cereté	José Asís Carlos Zarus y Co.
		Lorica	Bechara Abdala Julio Labudre Felfe Hnos. y Haydar
		Caimito	Salomón Jaller
		Loma de Corredor	Jorge Dip
		San Onofre	Salvador Caballo
		Ayapel	Jorge y Co.
		Concordia	Evaristo Núñez
		Buenavista	José Naghib
Carmen de Bolívar	Vicente Breglia		
Miguel Pimienta	Riohacha	Riohacha	---

Además de sus hombres de confianza, otro pilar en que se sostuvieron sus negocios fue su familia. Desde su llegada a Colombia, como otros inmigrantes de origen árabe, forjó unido a su familia una nueva vida en el continente americano. En los registros aparecen otros miembros familiares que participaron de negocios y viajaron con regularidad a Palestina. Estos miembros registrados con transacciones son Gabriel Muvdi, Nicolas Muvdi, Dadala Jorge Muvdi y Bichara J. Muvdi. Se otorgaban poderes entre ellos, se hipotecaban, vendían y comercializaban mercancías e inmuebles. Además de un vínculo afectivo con la tierra natal, estas fuentes indican que el nexo con Palestina estaba íntimamente relacionado con el mundo de los negocios.

En 1924 Elías Muvdi vendió mercancía a crédito a Jorge Dabdoub, palestino radicado en Barranquilla y para asegurar el pago se dio como garantía una casa ubicada en Belén. Jorge Dabdoub falleció al año siguiente sin terminar de pagar el crédito por lo que Elías Muvdi concedió un poder especial a Nazarizo Hilsca quien vivía en Beit Jala para que “haga efectivo el crédito hipotecario, de plazo vencido, por cuatro mil pesos oro que el señor Jorge Dabdoud constituyó ante el exponente [...] el apoderado queda facultado para embargar, rematar y recibir este y otros bienes que pertenezcan a la sucesión del señor Jorge Dabdoud”⁴⁴. De igual manera, el 5 de diciembre de 1928 Elías Muvdi otorgó un poder especial a Nicolás Muvdi, residente de Beit Jala, para que en nombre del primero aceptara la hipoteca de bienes raíces ubicados en Belén que ha de otorgar el señor Salvador Zabbah, vecino de Barranquilla, por motivo de reconocerse deudor de Elías Muvdi⁴⁵.

4. Consideraciones finales

El caso de estudio de Elías Muvdi permite tres reflexiones a nuestro parecer importantes. Primera, a diferencia de lo que dicta la historiografía y se repite en la cultura popular los árabes no se dedicaron exclusivamente al comercio de mercancías. Estamos de acuerdo en que fue su primera actividad en las nuevas poblaciones donde se asentaron, sin embargo, limitar a este grupo a la actividad comercial, creemos, sesga y limita la realización de investigaciones que intenten situarlos en otras actividades económicas.

Segunda, el estudio de caso aquí presentado permite explorar y entender desde otra perspectiva las relaciones y nexos de los inmigrantes con su tierra natal. Las conexiones que mantuvo Elías Muvdi a través de familiares establecidos en Palestina que no emigraron, no sólo se debieron a asuntos netamente familiares, privados e íntimos, sino que conformaron parte importante de sus actividades comerciales. Dichos vínculos transatlánticos fueron utilizados para realizar negocios de compra y venta de bienes raíces, el cobro de hipotecas, entre otros. Así, se desdibuja un poco la tradicional mirada de la necesidad romántica y nostálgica de mantener contacto con sus parientes y tierra de origen.

Por último, este caso permite preguntarse por lo establecido, y de qué manera, en la historiografía acerca de la condición económica de aquellos inmigrantes árabes pioneros. Descritos generalmente como hombres jóvenes, solteros, poco escolariza-

⁴⁴ AHA. Notaría segunda, escrituras públicas 425 del 26 de febrero de 1924 y 830 del 18 de abril 1925.

⁴⁵ AHA. Notaría segunda, escritura pública 4420 del 5 de diciembre de 1928.

dos y de escasos recursos económicos, que llegaron con las ropas que traían puestas encima. Elías Muvdi llegó joven y soltero a Colombia, sin embargo, las fuentes consultadas muestran una realidad económica distinta donde su familia conocía y sabía de negocios y al parecer contaba con propiedades rurales en Palestina.